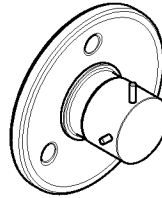
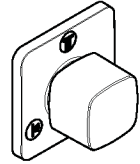


# AXOR

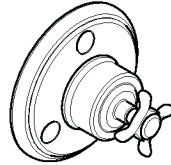
|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung               | 02 |
| EN / Instructions for use / Assembly instructions        | 02 |
| FR / Mode d'emploi / Instructions de montage             | 02 |
| IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione | 02 |
| ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje           | 03 |
| DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning               | 03 |
| NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding                    | 03 |
| PT / Instruções para uso / Manual de Instalação          | 03 |
| PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu             | 04 |
| SK / Návod na použitie / Montážny návod                  | 04 |
| CS / Návod k použití / Montážní návod                    | 04 |
| ZH / 用户手册 / 组装说明                                         | 04 |
| RU / Руководство пользователя /<br>Инструкция по монтажу | 05 |
| SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning                | 05 |
| FI / Käyttöohje / Asennusohje                            | 05 |
| LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos      | 05 |
| HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju          | 06 |
| EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης              | 06 |
| RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare       | 06 |
| SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo           | 06 |
| ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend                     | 07 |
| SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu          | 07 |
| LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija          | 07 |
| NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning                 | 07 |
| BG / Инструкция за употреба /<br>Ръководство за монтаж   | 08 |
| UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці    | 08 |
| JP / 取扱説明書 / 施工説明書                                       | 08 |
| AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع                    | 08 |
| HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató            | 09 |
| HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה                         | 09 |
| TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu                 | 09 |



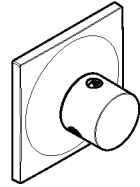
AXOR Starck  
10930XXX



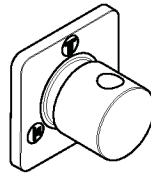
AXOR Urquiola  
11925XXX



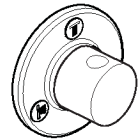
AXOR Montreux  
16830XXX



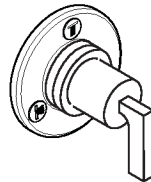
AXOR Massaud  
18730000



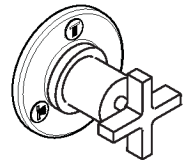
AXOR Citterio M  
34920XXX



AXOR Uno  
38933XXX



AXOR Citterio  
39920XXX



AXOR Citterio  
39925XXX

INSTALLATION

## △ SICHERHEITSHINWEISE

- △ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

## MONTAGEHINWEISE

- / Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.

## SYMBOLERKLÄRUNG



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



MASSE (siehe Seite 14)



SERVICETEILE (siehe Seite 16)



REINIGUNG (siehe Seite 15)



PRÜFZEICHEN (siehe Seite 18)

MONTAGE (siehe Seite 10) 

## EN

## △ SAFETY NOTES

- △ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

- / Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.

## SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS (see page 14)



SPARE PARTS (see page 16)



CLEANING (see page 15)



TEST CERTIFICATE (see page 18)

ASSEMBLY (see page 10) 

## FR

## △ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- △ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- / Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.

## DESCRIPTION DU SYMBOLE



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



DIMENSIONS (voir pages 14)



PIÈCES DÉTACHÉES (voir pages 16)



NETTOYAGE (voir pages 15)



CLASSIFICATION ACOUSTIQUE ET DÉBIT (voir pages 18)

MONTAGE (voir pages 10) 

## IT

## △ INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

- △ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

## ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- / Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.

## DESCRIZIONE SIMBOLO



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



INGOMBRI (vedi pagg. 14)



PARTI DI RICAMBIO (vedi pagg. 16)



PULITURA (vedi pagg. 15)



SEGNO DI VERIFICA (vedi pagg. 18)

MONTAGGIO (vedi pagg. 10) 

## △ INDICACIONES DE SEGURIDAD

- △ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

## INDICACIONES PARA EL MONTAJE

- / Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.

## DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



DIMENSIONES (ver página 14)



REPUESTOS (ver página 16)



LIMPIAR (ver página 15)



MARCA DE VERIFICACIÓN  
(ver página 18)

MONTAJE (ver página 10) 

## △ VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- △ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

## MONTAGE-INSTRUCTIES

- / Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakteschade meer aanvaard.

## SYMBOOLBESCHRIJVING



Gebruik geen zuurhoudende silicone!



MATEN (zie blz. 14)



SERVICE ONDERDELEN  
(zie blz. 16)



REINIGEN (zie blz. 15)



KEURMERK (zie blz. 18)

MONTAGE (zie blz. 10) 

## △ SIKKERHEDSANVISNINGER

- △ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

## MONTERINGSANVISNINGER

- / Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.

## SYMBOLBESKRIVELSE



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



MÅLENE (se s. 14)



RESERVEDELE (se s. 16)



RENGØRING (se s. 15)



GODKENDELSE (se s. 18)

MONTERING (se s. 10) 

## △ AVISOS DE SEGURANÇA

- △ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

## AVISOS DE MONTAGEM

- / Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.

## DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



MEDIDAS (ver página 14)



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO  
(ver página 16)



LIMPEZA (ver página 15)



MARCA DE CONTROLO  
(ver página 18)

MONTAGEM (ver página 10) 

## △ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- △ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

## WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

- / Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.

## OPIS SYMBOLU



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



WYMIARY (patrz strona 14)



CZĘŚCI SERWISOWE (patrz strona 16)



CZYSZCZENIE (patrz strona 15)



ZNAK JAKOŚCI (patrz strona 18)

MONTAŻ (patrz strona 10) 

## SK

## △ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- △ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli popliačeninám a rezným poraneniam.

## POKYNY PRE MONTÁŽ

- / Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.

## POPIS SYMBOLOV



Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!



ROZMERY (viď strana 14)



SERVISNÉ DIELY (viď strana 16)



ČISTENIE (viď strana 15)



OSVEDČENIE O SKÚŠKE (viď strana 18)

MONTÁŽ (viď strana 10) 

## CS

## △ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

## POKYNY K MONTÁŽI

- / Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.

## POPIS SYMBOLŮ



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



ROZMĚRY (viz strana 14)



SERVISNÍ DÍLY (viz strana 16)



ČIŠTĚNÍ (viz strana 15)



ZKUŠEBNÍ ZNAČKA (viz strana 18)

MONTÁŽ (viz strana 10) 

## ZH

## △ 安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤, 必须戴上手套.

## 安装提示

- / 安装前必须检查产品是否受到运输损害. 安装后将不认可运输损害或表面损伤.

## 符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶!



大小 (参见第页 14)



备用零件 (参见第页 16)



清洗 (参见第页 15)



检验标记 (参见第页 18)

安装 (参见第页 10) 

## ▲ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

## УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

/ Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.

## ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



РАЗМЕРЫ (см. стр. 14)



КОМПЛЕКТ (см. стр. 16)



ОЧИСТКА (см. стр. 15)



ЗНАК ТЕХНИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ (см. стр. 18)

МОНТАЖ (см. стр. 10)



## ▲ TURVALLISUUSOHJEET

▲ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja villojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

## ASENNUSOHJEET

/ Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.

## MERKIN KUVAUS



Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!



MITAT (katso sivu 14)



VARAOSAT (katso sivu 16)



PUHDISTUS (katso sivu 15)



KOESTUSMERKKI (katso sivu 18)

ASENNUS (katso sivu 10)



## ▲ SÄKERHETSANVISNINGAR

▲ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

## MONTERINGSANVISNINGAR

/ Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.

## SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



MÅTTEN (se sidan 14)



RESERVDLAR (se sidan 16)



RENGÖRING (se sidan 15)



TESTSIGILL (se sidan 18)

MONTERING (se sidan 10)



## ▲ SAUGUMO TECHNIKOS NURODYMAI

▲ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsijovavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

## MONTAVIMO INSTRUKCIJA

/ Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminyje nebuvo pažeistas transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.

## SYMBOLIO APRĄŠYMAS



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



IŠMATAVIMAI (žr. psl. 14)



ATSARGINĖS DALYS (žr. psl. 16)



VALYMAS (žr. psl. 15)



BANDYMO PAŽYMA (žr. psl. 18)

MONTAVIMAS (žr. psl. 10)



## △ SIGURNOSNE UPUTE

- △ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

## UPUTE ZA MONTAŽU

- / Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.

## OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



MJERE (pogledaj stranicu 14)



REZERVNI DJELOVI  
(pogledaj stranicu 16)



ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 15)



OZNAKA TESTIRANJA  
(pogledaj stranicu 18)

SASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 10) 

## EL

## △ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- △ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- / Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνες που περιέχει οξικό οξύ!



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (βλ. Σελίδα 14)



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (βλ. Σελίδα 16)



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 15)



ΣΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (βλ. Σελίδα 18)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (βλ. Σελίδα 10) 

## △ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- △ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

## INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- / Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.

## DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



DIMENSIUNI (vezi pag. 14)



PIESE DE SCHIMB (vezi pag. 16)



CURĂȚARE (vezi pag. 15)



CERTIFICAT DE TESTARE  
(vezi pag. 18)

MONTARE (vezi pag. 10) 

## SL

## △ VARNOSTNA OPOZORILA

- △ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se prepreči poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

## NAVODILA ZA MONTAŽO

- / Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.

## OPIS SIMBOLA



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje očetno kislino!



MERE (glejte stran 14)



REZERVNI DELI (glejte stran 16)



ČIŠĆENJE (glejte stran 15)



PRESKUSNI ZNAK (glejte stran 18)

MONTAŽA (glejte stran 10) 

## ⚠ OHUTUSJUHISED

- ⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

## PAIGALDAMISJUHISED

- / Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transpordi- või pinnakahjustuste kaebuseid.

## SÜMBOLITE KIRJELDUS



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikoonil



MÕÕTUDE (vt lk 14)



VARUOSAD (vt lk 16)



PUHASTAMINE (vt lk 15)



KONTROLLSERTIFIKAAT (vt lk 18)

## PAIGALDAMINE (vt lk 10)

## ⚠ SIGURNOSNE NAPOMENE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

## INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU

- / Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.

## OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



MERE (vidi stranu 14)



REZERVNI DELOVI (vidi stranu 16)



ČIŠĆENJE (vidi stranu 15)



ISPITNI ZNAK (vidi stranu 18)

## MONTAŽA (vidi stranu 10)

## ⚠ DROŠĪBAS NORĀDES

- ⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

## NORĀDĪJUMI MONTĀŽAI

- / Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.

## SIMBOLU NOZĪME



Neizmantojot silikonu, kas satur etiķskābi!



IZMĒRUS (skat. lpp. 14)



REZERVES DAĻAS (skat. lpp. 16)



TĪRĪŠANA (skat. lpp. 15)



PĀRBAUDES ZĪME (skat. lpp. 18)

## MONTĀŽA (skat. lpp. 10)

## ⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

## MONTAGEHENVISNINGER

- / Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepterer ikke noen transport- eller overflateskader.

## SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



MÅL (se side 14)



SERVICEDELER (se side 16)



RENGJØRING (se side 15)



PRØVEMERKE (se side 18)

## MONTASJE (se side 10)

## △ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- △ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

## УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- / Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.

## ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Не използвайте силикон, съдържащ оцветна киселина!



РАЗМЕРИ (вижте стр. 14)



СЕРВИЗНИ ЧАСТИ (вижте стр. 16)



ПОЧИСТВАНЕ (вижте стр. 15)



КОНТРОЛЕН ЗНАК (вижте стр. 18)

## МОНТАЖ (вижте стр. 10)



## UA

## △ ПРИМІТКИ З БЕЗПЕКИ

- △ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та порізам.

## ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

- / Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.

## ОПИС СИМВОЛУ



Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!



РОЗМІРИ (дивіться сторінку 14)



ЗАПЧАСТИНИ (дивіться сторінку 16)



ЧИЩЕННЯ (дивіться сторінку 15)



ТЕСТОВИЙ СЕРТИФІКАТ  
(дивіться сторінку 18)

## МОНТАЖНИЙ (дивіться сторінку 10)



## △ 安全上の注意

- △ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

## 施工上の注意

- / 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせていただきます。

## アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 (次のページを参照 14)



スペアパーツ (次のページを参照 16)



お手入れ方法 (次のページを参照 15)



認証について (次のページを参照 18)

## 施工方法 (次のページを参照 10)



## AR

## △ تنبيهات الأمان

- △ يجب ارتداء قفازات اليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أضرار الإنحشار أو الجروح.

## تعليمات التركيب

- / قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.

## وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض! 

أبعاد (راجع صفحة 14) 

قطع الغيار (راجع صفحة 16) 

التنظيف (راجع صفحة 15) 

شهادة اختبار (راجع صفحة 18) 



## التركيب (راجع صفحة 10)

## ⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- ⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

## SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- / A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási- vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.

## SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA



Ne használjon ecetsavtartalmú szilikon!



MÉRETET (lásd a oldalon 14)



TARTOZÉKOK (lásd a oldalon 16)



TISZTÍTÁS (lásd a oldalon 15)



VIZSGAJEL (lásd a oldalon 18)

## SZERELÉS (lásd a oldalon 10)



HE

## ⚠ הערות בטיחות

⚠ יש להשתמש בכפפות בזמן ההתקנה כדי למנוע פציעות וחתכים

## הוראות התקנה

/ לפני ההתקנה, בדוק אם נגרמו למוצר נזקים בהובלה / אחרי ההתקנה, לא ניכר בנזקים שנגרמו בהובלה או בנזקים במשטחים

## תיאור הסמל

אסור להשתמש בסליקון המכיל חומצה אצטית!

מידות (ראה עמוד 14)

חלקי חילוף (ראה עמוד 16)

ניקוי (ראה עמוד 15)

תעודת בדיקה (ראה עמוד 18)



הרכבה (ראה עמוד 10)

## ⚠ GÜVENLİK UYARILARI

- ⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

## MONTAJ AÇIKLAMALARI

- / Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.

## SİMGE AÇIKLAMASI



Asetik asit içeren silikon kullanmayın!



ÖLÇÜLERİ (bakınız sayfa 14)



YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 16)



TEMİZLEME (bakınız sayfa 15)



KONTROL İŞARETİ (bakınız sayfa 18)

## GARANTİ BELGESİ

## ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FİRMANIN

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti  
Adresi: Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak Efe han 20/C  
Mecidiyeköy Şişli İstanbul  
Telefonu: (0-212) 273 07 30  
Faks: (0-212) 273 07 40  
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

## MALIN

Markası: Hansgrohe  
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi  
Garanti Süresi: 2 YIL  
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

## GENEL MÜDÜR

Albert Emlek

Satıcı Firmasının:

Unvanı:  
Adresi:  
Telefonu:  
Faks:  
e-posta:  
Fatura Tarih ve Sayısı:  
Marka ve Modeli:  
Teslim Tarihi ve Yeri:  
Yetkilinin İmzası:  
Firmanın Kaşesi:

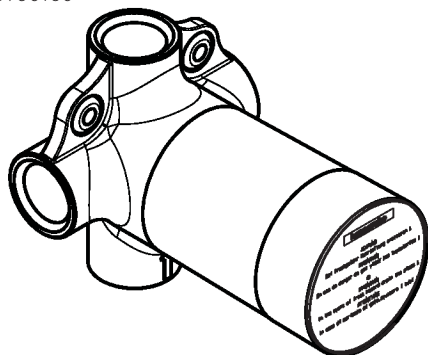
Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

MONTAJI (bakınız sayfa 10)

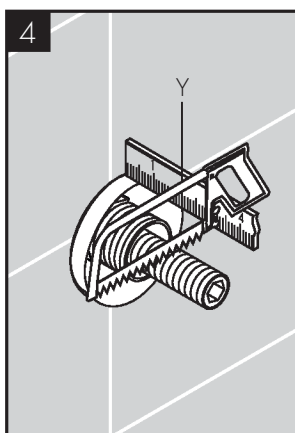
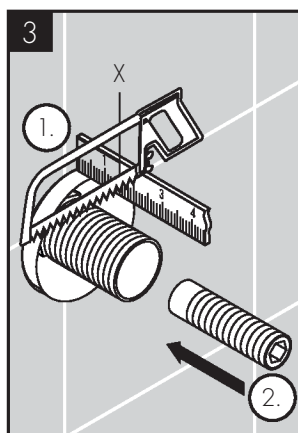
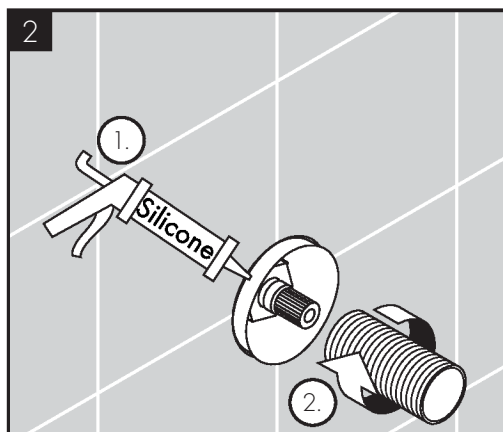
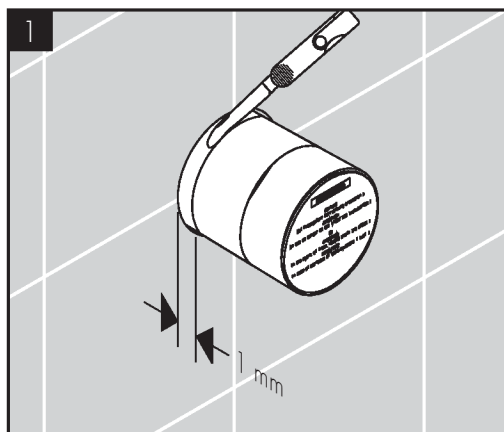
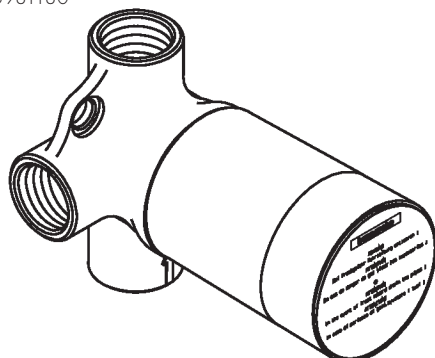




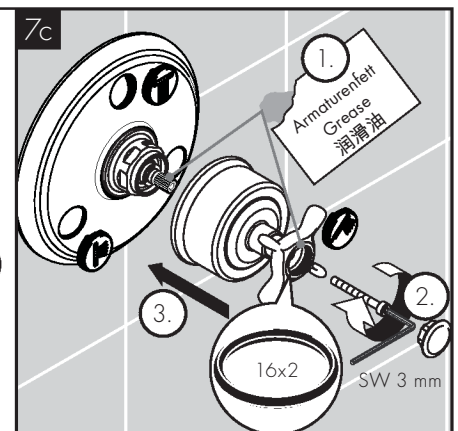
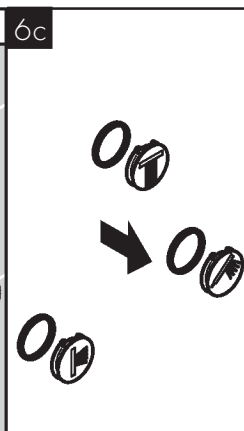
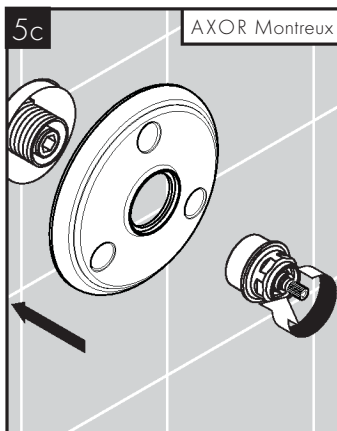
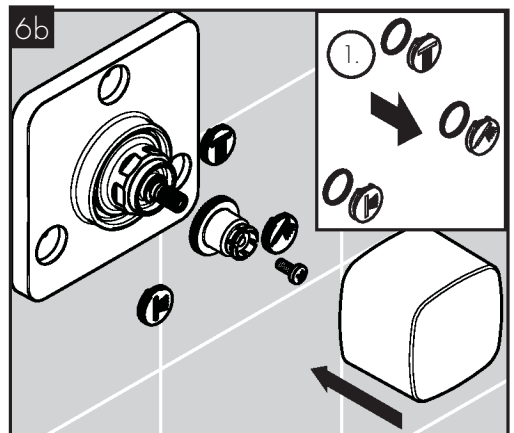
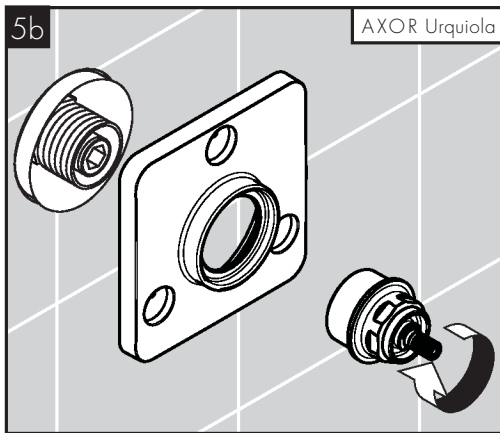
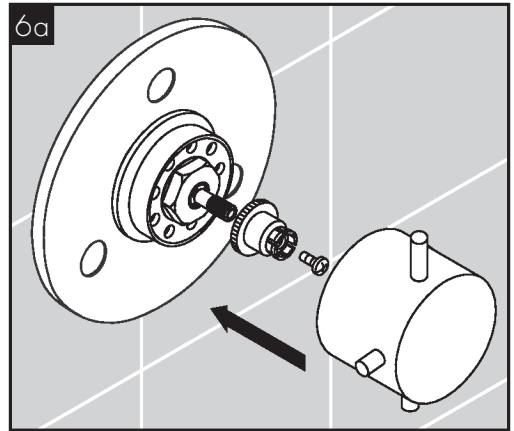
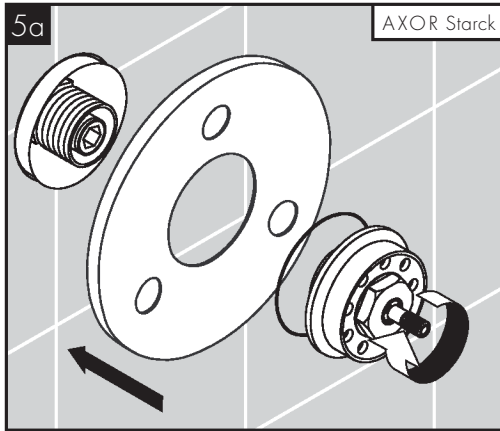
QUATTRO  
15930180

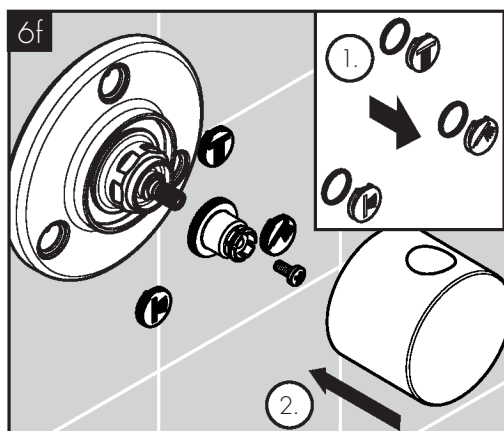
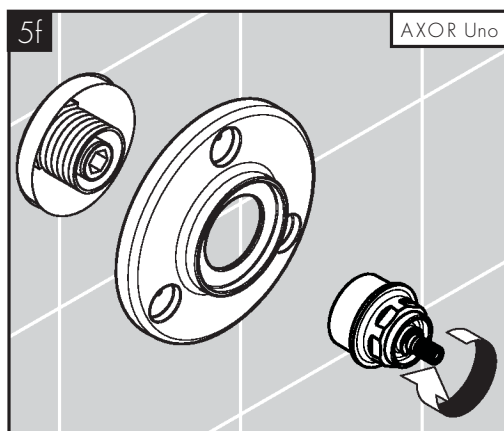
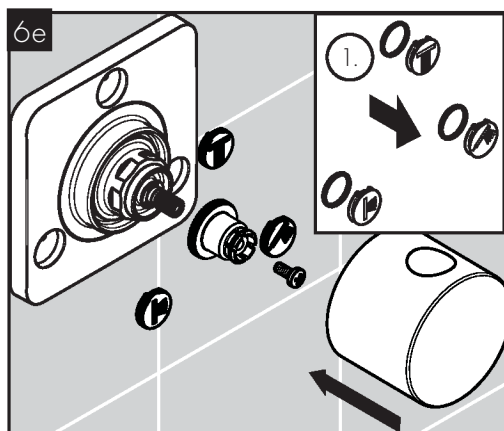
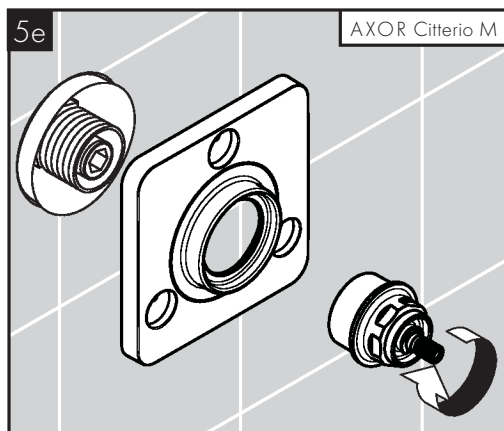
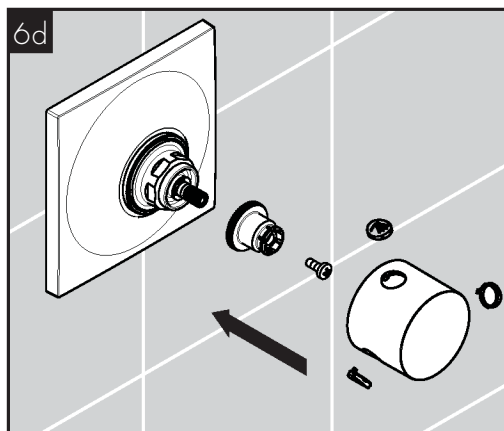
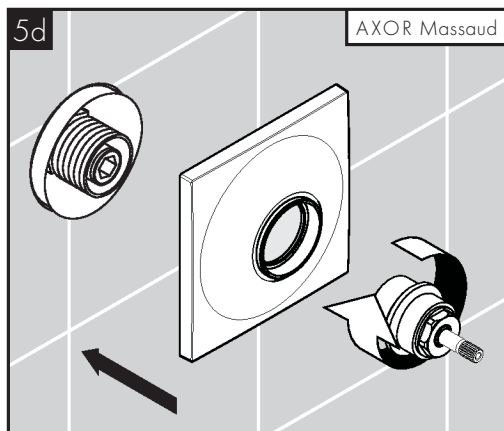


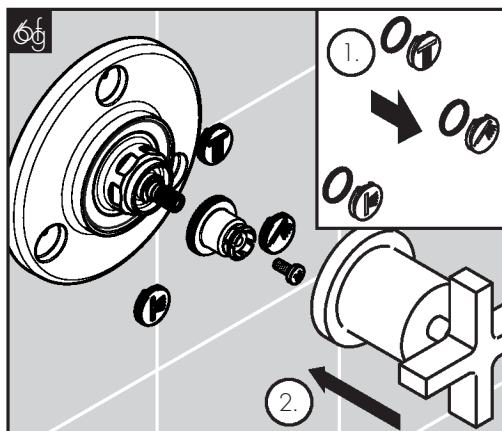
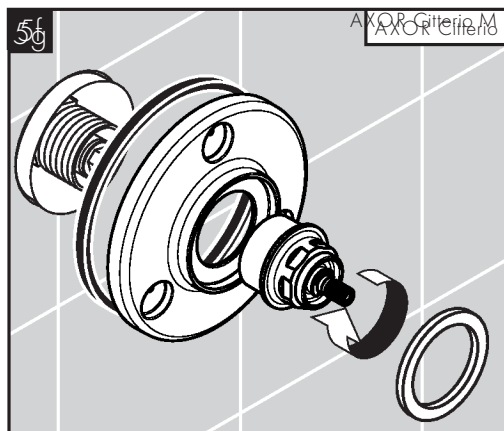
TRIO  
15981180



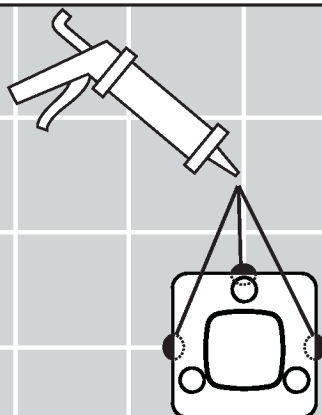
| X  | Y  |                 |          |
|----|----|-----------------|----------|
| 16 | 24 | AXOR Starck     | 10930XXX |
| 16 | 24 | AXOR Urquiola   | 11925XXX |
| 13 | 23 | AXOR Montreux   | 16830XXX |
| 15 | 25 | AXOR Massaud    | 18730000 |
| 15 | 23 | AXOR Citterio M | 34920XXX |
| 13 | 23 | AXOR Uno        | 38933XXX |
| 15 | 23 | AXOR Citterio   | 39920XXX |
| 15 | 23 | AXOR Citterio   | 39925XXX |





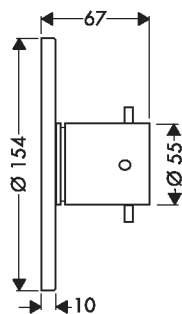


AXOR Urquiola  
AXOR Massaud  
AXOR Citterio M

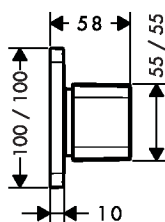




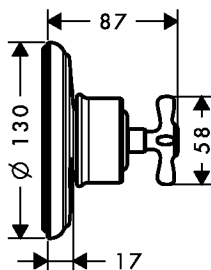
AXOR Starck  
10930000



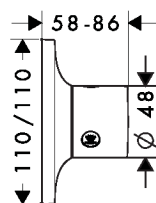
AXOR Urquiola  
11925000



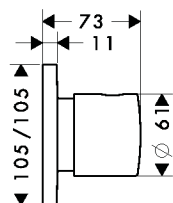
AXOR Montreux  
16830XXX



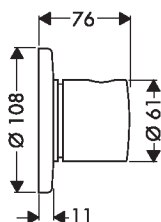
AXOR Massaud  
18730000



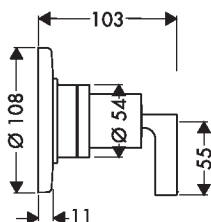
AXOR Citterio M  
34920000



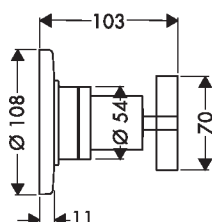
AXOR Uno  
38933000



AXOR Citterio  
39920000

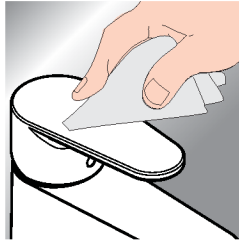


AXOR Citterio  
39925000





[www.axor-design.com/cleaning-recommendation](http://www.axor-design.com/cleaning-recommendation)



DE / Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR / Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN / Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT / Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES / Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL / Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK / Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT / Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS / Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

SK / Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH / 清洁指南 / 担保 / 接触

RU / Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI / Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV / Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT / Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO / Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL / Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL / Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET / Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt

LV / Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR / Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO / Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG / Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

JP / お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

UA / Рекомендації з чищення / Гарантія / контакт

AR / توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

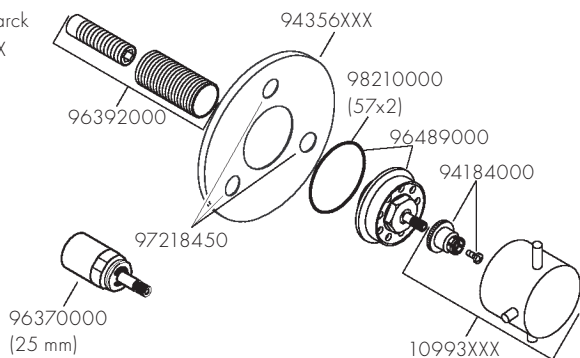
TR / Temizleme önerisi / Garanti / Temas

HU / Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

HE / המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר



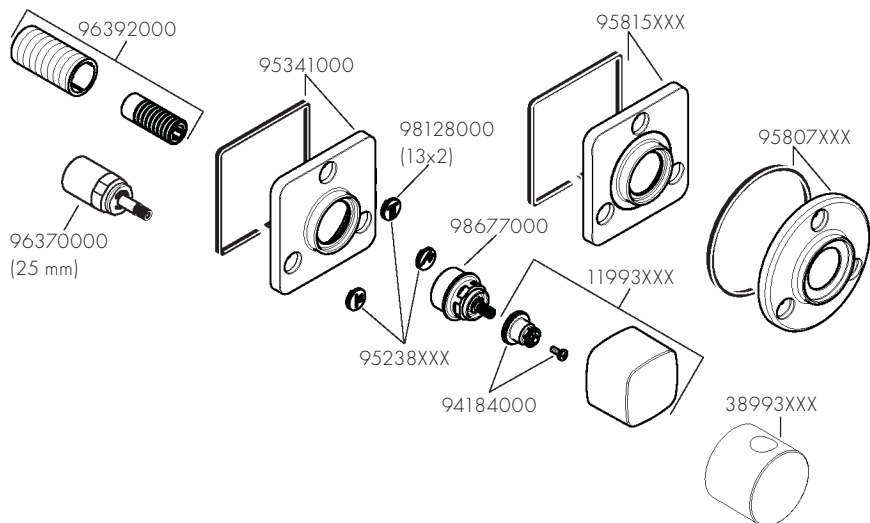
AXOR Starck  
10930XXX



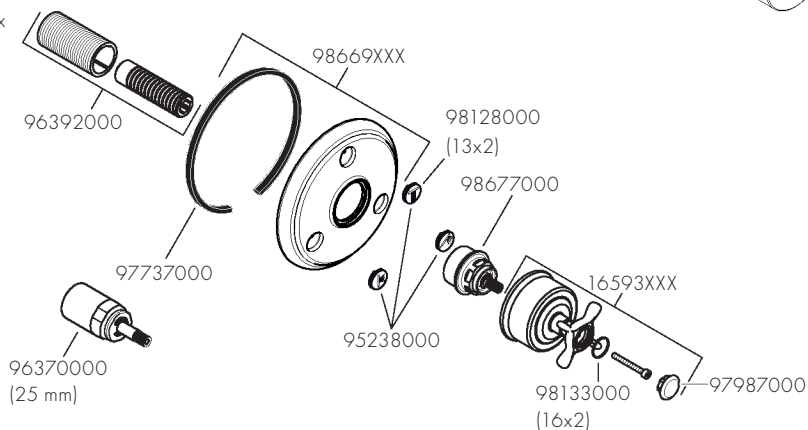
AXOR Urquiola  
11925XXX

AXOR Citterio M  
34920XXX

AXOR Uno  
38933XXX

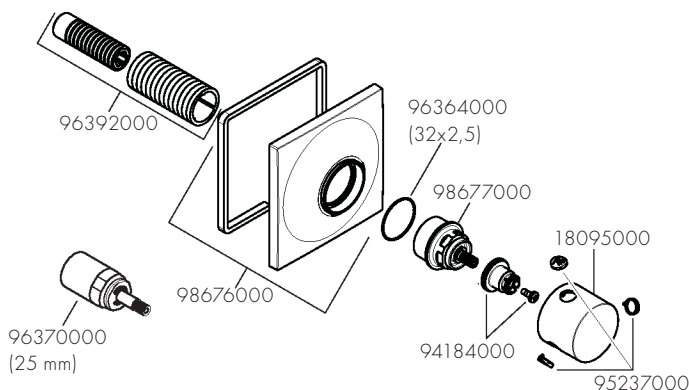


AXOR Montreux  
16830XXX



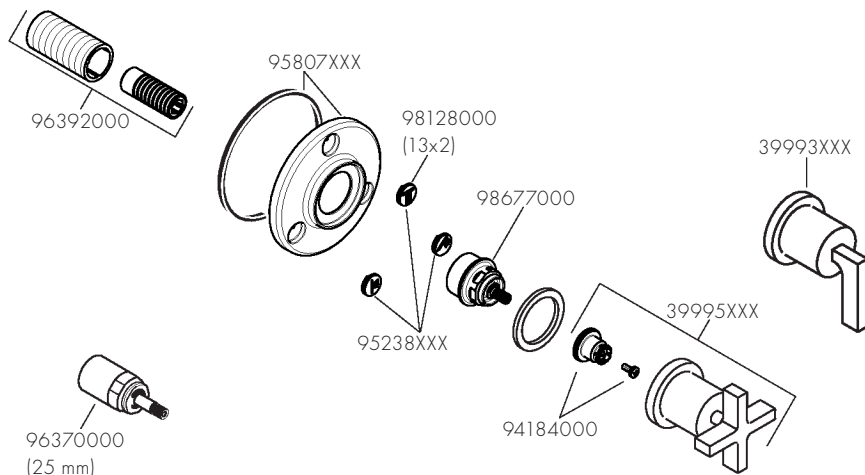


# AXOR Massaud 18730000



# AXOR Citterio 39920XXX

# AXOR Citterio 39925XXX



XXX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos / Kody kolorów /  
Kód povrchové úpravy / Farebné označenie / 颜色代码 / Цветная кодировка / Värikoodaus / Färgkodning /  
Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid / Krāsū kodi / Označe boja / Fargekode /  
Цветово кодиране / 仕上げ色 / Кольори / الألوان / Renkler / Színkódolás / צבעים

000 = Chrome

020 = Polished Chrome

130 = Polished Bronze

140 = Brushed Bronze

250 = Brushed Gold-Optic

300 = Polished Redgold

310 = Brushed Redgold

330 = Polished Black Chrome

340 = Brushed Black Chrome

800 = Stainless Steel Optic

820 = Brushed Nickel

830 = Polished Nickel

930 = Polished Brass

950 = Brushed Brass

990 = Polished Gold-Optic



P-IX

DVGW

SINTEF

NF



ETA

|          |               |   |
|----------|---------------|---|
| 10930XXX | P-IX 29473/II | X |
| 11925XXX | P-IX 29473/II | X |
| 16830XXX | P-IX 29473/II | X |
| 18730000 | P-IX 29473/II | X |
| 34920XXX | P-IX 29473/II | X |
| 38933XXX | P-IX 29473/II | X |
| 39920XXX | P-IX 29473/II | X |
| 39925XXX | P-IX 29473/II | X |

Hansgrohe SE

DIN 4109-1

P-IX 29473/II



Products



# AXOR

AXOR / Hansgrohe SE  
Austraße 5-9  
77761 Schiltach  
Deutschland

[info@axor-design.com](mailto:info@axor-design.com)  
[axor-design.com](http://axor-design.com)

02/2023  
9.09130.15